Vixen® マルチモノキュラー保証書 The warranty is void outside Japan.

※機種名 Model Name	マルチモノキュラー
※保証期間 Purchase Date	購入日　年 Y　月 M　日より5年間 D
※お客様 User Name	ご住所 Address
	ご芳名 Name
※販売店名 Dealer Name	店名・住所

保証書は無効です
Disable
取扱説明書ダウンロードサービス

本保証書は本書記載の内容で無料修理を行うことを約束するものです。
1. 取扱説明書における正常な使用状態で、お買い上げの日から左記の期間中に故障した場合は購入店に修理を依頼してください。無料修理となります。
2. 本書の※印欄に記入のない場合は無効となります。(販売店押印なきものは無効)
3. 有料修理の場合もありますので、無料修理規定・アフターサービスの項目もお読みください。
4. 本書は日本国内においてのみ有効です。
5. 本書にご記入の個人情報は、個人情報保護法を遵守しつつ保証期間内のサービス活動のために利用させて頂きます。

Vixen limited warranty shall guarantee free repair service in accordance with terms and conditions described herein.
1. The free repair service shall be effective for a period of five year from date of original purchase from the dealer stated on the left on the conditions that the product should be treated correctly according to the operating instructions.
2. The limited warranty shall be void and of no force of effect in the event that a model name, purchase date, user name or dealer name is blank. The dealer name must be stamped on it.
3. Depending on the conditions for repair service, the repair cost may be charged. Go through the section of "REPAIR SERVICE".
4. The limited warranty shall be effective in Japan only.
5. The provided personal information may be applied to service to the customers during a warranty period.

製品についてのお問い合わせ
弊社ホームページ(下記URL参照)のお問い合わせメールフォーム、またはお電話にて受け付けております。
カスタマーサポートセンター 電話番号：04-2969-0222(カスタマーサポートセンター専用番号)
受付時間：9:00～12:00, 13:00～17:30(土・日・祝日、夏季休業・年末年始休業など弊社休業日を除く)
株式会社ビクセン 〒359-0021 埼玉県 所沢市 東所沢 5-17-3
[代表] TEL.:04-2944-4000 FAX:04-2944-4045
[ホームページ] http://www.vixen.co.jp
Vixen Co., Ltd. 5-17-3 Higashitokorozawa,Tokorozawa,Saitama359-0021, Japan
http://www.vixen.co.jp Phone +81-4-2944-4141(International) Fax +81-4-2944-9722(International)

62キ・5・(8404)・5S・8・(テ)(水)

Vixen®

取扱説明書
Operating Instructions

マルチモノキュラー
MULTI MONOCULARS

MULTI MONOCULARS
4×12
6×16
8×20

● 近くから、無限遠までピントが合います。
Comes into focus from close-by to infinity.

● 一眼レフカメラ用簡易マグニファイヤーとしても使えます。
Usable as a magnifier for a precise focusing on the screen of a SLR camera.
(一眼レフカメラのファインダーにあててのぞき、マット面にピントを合わせます)

安全上のご注意
SAFETY PRECAUTIONS

ご使用の前に、この「安全上のご注意」を良くお読みの上、正しくお使いください。
Please observe the following precautions for your safety and enjoyment.

⚠ 注意 CAUTION

❶ 不安定な場所に置かないでください。倒れたり、落ちたりして、ケガの原因となります。
Do not leave the product on an unstable place. It may turn over or fall.

❷ 歩行中に使用しないでください。衝突、転倒し、ケガの原因となります。
Do not use the product while walking. It may result in a collision or a tumble and it can cause injuries.

❸ ゴム目当てでの長時間使用をくり返しますと皮膚に炎症を起こすことがあります。疑わしい症状があらわれましたら医師にご相談ください。
If you keep looking through the product for long hours continuously, excessive touches to the rubber eyecup may cause inflammation of skin around your eye. If this is suspicious, stop using it and consult with a doctor.

❹ キャップ、乾燥剤などをあやまって飲み込むことがないように、お子さまの手の届く所に置かないでください。
Keep the lens caps, desiccant agent and a plastic bag away from children to prevent from suffocation.

❺ ポケットや鞄の中で圧迫しないでください。故障の原因となる場合があります。
Do not bring pressure on the product when you put it into the pocket or a bag. It may cause a failure or damage.

❻ 衣類のポケットなど体に密着した状態(極端な高温多湿環境)で長時間運搬、保管しないでください。故障の原因となることがあります。
Do not place the product under high humid environment like the pocket of clothes on for long hours to carry or store. It may cause malfunctions.

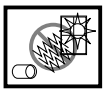
⚠ 警告 WARNING

太陽をのぞいてはいけません。失明の危険があります。

Never look at the sun with this multi-monocular. It will cause loss of sight.

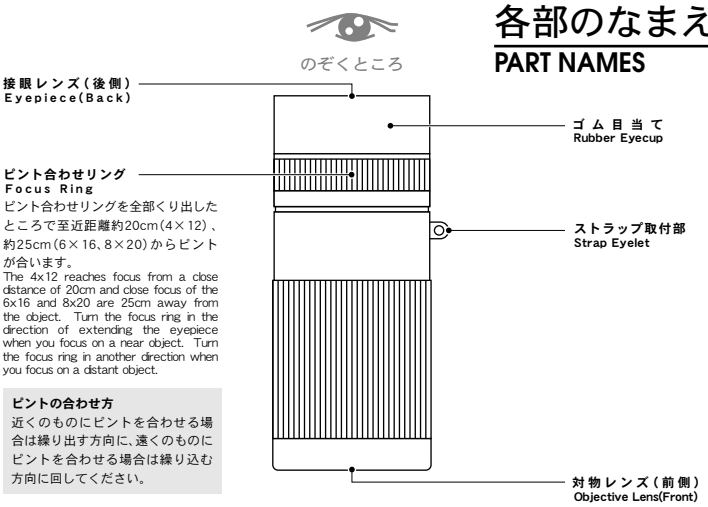
⚠ 注意 CAUTION

直射日光のあたる場所に置いてはいけません。火災の恐れがあります。



Do not leave this multi-monocular in the sunlight. It may cause fire.

各部のなまえ
PART NAMES

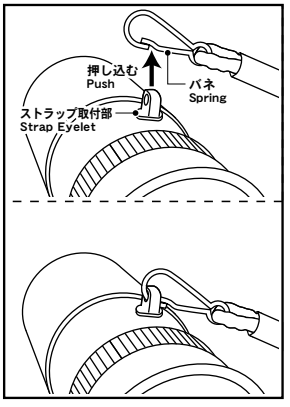


ピント合わせリングを全部くり出したところで至近距離約20cm(4×12)、約25cm(6×16、8×20)からピントが合います。
The 4x12 reaches focus from a close distance of 20cm and close focus of the 6x16 and 8x20 are 25cm away from the object. Turn the focus ring in the direction of extending the eyepiece when you focus on a near object. Turn the focus ring in another direction when you focus on a distant object.

ピントの合わせ方
近くのものにピントを合わせる場合は繰り出す方向に、遠くのものにピントを合わせる場合は繰り込む方向に回してください。

ストラップ(つりヒモ)について
ATTACHING THE STRAPS

図を参考に、フックのバネに押し込んで取付けてください。
Attach the hook by pushing down on its spring portion as illustrated.



主な仕様
SPECIFICATIONS

品名 Model	倍率 Magnification	対物レンズ有効径 Objective Aperture	プリズム材質 Prism	コーティング Coatings	実視界 Real Field of View	見掛視界 Apparent Field of View	1000m先視界 Field at 1000m
マルチモノキュラー 4×12	4x	12mm	BK7	FMC	11.5°	46.0°	201m
マルチモノキュラー 6×16	6x	16mm	BK7	FMC	9.3°	55.8°	163m
マルチモノキュラー 8×20	8x	20mm	BK7	FMC	6.8°	54.4°	119m

品名 Model	ひとみ径 Exit Pupil	明るさ Brightness	アイレリーフ Eye Relief	至近距離 Near Focus	サイズ 高さ×幅×直径 Length and Width and Dia	重さ Weight	三脚取付 Tripod Adapter Socket
マルチモノキュラー 4×12	3.0mm	9.0	15mm	約20cm	5.8×3.1×3.3cm	60g	×
マルチモノキュラー 6×16	2.7mm	7.3	12mm	約25cm	7.0×3.1×3.5cm	65g	×
マルチモノキュラー 8×20	2.5mm	6.3	11mm	約25cm	10.2×3.1×3.5cm	80g	×

仕様および外観は改善のため、予告なく変更する場合があります。
Specifications are subject to change without prior notice.

FMC:フーリーマルチコート。
Fully Multi-Coated

無料修理規定・アフターサービス
REPAIR SERVICE

■ 無料修理期間については保証書をご参照ください。
■ 取扱説明書における正常な使用状態で保証期間中に故障した場合は無料修理となります。(キャップ、ケース、ストラップなどやゴム目当ての紛失は保証対象外です)
■ 次の場合は保証期間内でも有料修理となります。
1. ご使用上の誤り、落下、衝撃、圧迫による故障および損傷の場合。
2. 火災の場合、浸水、地震等による天災地変による故障の場合。
3. 傷、ハガレ、腐食、クモリ等や保存上の不備による場合。
4. 当社以外での改造、分解、掃除などによる故障及び損傷の場合。
5. 保証書の提示がない場合。
6. 保証書にお買上げ年月日、ご氏名、販売店名の記入がない場合。
■ 本製品は一般ご家庭での使用を想定しております。業務用など、想定を上回る使用頻度と判断された場合は補償対象とはならない場合がございます。
■ 故障箇所によっては製品の交換をもって修理とさせていただく場合がありますのでご了承ください。
■ 本製品の補修部品は、製造をやめてから5年間を目安として保有します。原則として、補修部品を保有している期間が修理可能期間となりますのでご了承ください。
■ 修理品の送料、お持込時の交通費等はお客様にてご負担願います。
■ 出張修理はいたしません。
■ ご贈答品で本保証書に販売店名が記入されていない場合、直接当社へご相談ください。
■ 修理代金のお支払については、お買い上げの店でお支払いください。また直接ビクセンへ修理をお申し込みの場合は、現金書留、銀行振込、または代金引換発送にてお支払いください。なお、銀行振込や代金引換発送における手数料につきましては、ご負担いただきますようお願い申し上げます。振込先など詳しくはビクセンにお問い合わせください。

お問い合わせは…
お買い上げのお店、またはビクセンカスタマーサポートセンターまで。

■ The repair service is free during the warranty period if the condition occurred during normal use and was used as described in the operating instructions. (The loss of caps, case, straps and rubber eyecups are out of warranty.)
■ The repair service fee will be charged for the following conditions even during the warranty period.
1. Damage or malfunction due to misuse, dropping, pressure, or a strong shock.
2. Malfunction due to fire, immersion in water, or a natural event such as earthquake.
3. Scratch, peeling, corrosion, fogging, or condition due to improper storage.
4. Damage or malfunction due to modification, disassembly, or cleaning done by a person or dealer not authorized by Vixen.
5. Missing warranty card.
6. Warranty card with missing purchase date, name, or the dealer information.
■ This product is made on the assumption of general home use. Excessive tear or wear caused by business use is exception and it may not be covered by the warranty repair.
■ Vixen reserves the right to replace the product with a new one due to damage of part beyond repair.
■ Repair parts for warranty repair service are hold at Vixen for five years after the purchased product is discontinued.
Shipping charge for the repair and transportation expenses at bringing in the product is responsibility of the customer.
■ On-site repair service is not available.
■ If the dealer information is missing on product received as a gift, please consult an authorized dealer.
■ Repair charges should be paid at the dealer stated on the warranty card.

For a service inquiry, please contact the dealer where the purchase was made or send it directly to Vixen.